



PHI 365 – Introduction à l'herméneutique (3 cr.)

**Plan de cours – Automne 2018
Mardi, 8 h 50 à 11 h 40, local A4-377**

Enseignant : Anthony Voisard

Bureau : A4-251-1 (campus de Sherbrooke, sur rendez-vous)

Courriel : Anthony.Voisard@USherbrooke.ca

Moodle : [plateforme en ligne de la communauté d'apprentissage PHI 365](#)

OBJECTIF

S'initier à la pensée complexe de l'herméneutique comme méthodologie de l'interprétation et comme théorie de la compréhension.

OBJECTIFS SPÉCIFIQUES

- Repérer les principaux moments de l'herméneutique philosophique
- Maîtriser les concepts et les arguments d'une sélection de philosophes de l'herméneutique
- Développer des habiletés de lecture, de synthèse et de réflexion critique
- Intégrer une méthodologie interprétative d'œuvres filmiques et télévisuelles

CONTENU

Comme son nom l'indique, ce cours est une introduction à l'étude de l'herméneutique, dans ce cas-ci philosophique. Il s'agira dans un premier temps d'effectuer un parcours intellectuel du développement de cette discipline. Les questions abordées permettront de distinguer, par exemple, l'herméneutique régionale (problème d'interprétation des textes littéraires, juridiques, sacrés, etc.) de l'herméneutique globale (théorie de la compréhension) et de différencier l'herméneutique comme méthodologie de l'interprétation, de l'herméneutique comme modèle de connaissance en sciences humaines (voir p. ex. les travaux de Schleiermacher et de Dilthey). Cette première étape correspond au bloc de cours nommé *Fondements en herméneutique*. Dans un deuxième temps, nos investigations nous mèneront vers quelques projets de philosophie pratique (voir p. ex. les propositions gadamériennes à ce sujet), de même que vers certains champs d'applications contemporains de l'herméneutique (ex. herméneutique environnementale). À ce moment du cours, notre attention se portera tout particulièrement sur un chantier d'herméneutique filmique/télévisuelle que nous articulerons autour d'œuvres choisies et d'une méthode déjà bien définie (Létourneau 1996; 2001a; 2001b). Cette deuxième étape correspond au bloc de cours nommé *Herméneutique pratique/appliquée*. En guise de conclusion à ce cours (bloc 3), des présentations d'équipes étudiantes auront lieu à la fin de la session dans le cadre de la démarche pédagogique participative visant, entre autres choses, l'intégration de notre méthodologie interprétative d'œuvres filmiques et télévisuelles.

PLANIFICATION DU COURS

Dates		Description du contenu
Bloc 1. Fondements en herméneutique		
28 août	Séance 1	Présentation du cours et de la démarche pédagogique; quelques notions d'herméneutique
4 sept.	Séance 2	Herméneutique classique et herméneutique méthodologique; apports de Schleiermacher et Dilthey
11 sept.	Séance 3	Lecture de <i>Vérité et méthode I</i> ; <u>atelier de travail I</u>
18 sept.	Séance 4	Lecture de <i>Vérité et méthode II</i> ; polémique entre Hans-Georg Gadamer et Jürgen Habermas
25 sept.	Séance 5	Herméneutique et critique des idéologies I
2 oct.	Séance 6	Herméneutique et critique des idéologies II
9 oct.	Séance 7	L'herméneutique et le pragmatisme de Richard Rorty; <u>atelier de travail II</u>
16 oct.		<i>Semaine de lecture</i>
23 oct.	Séance 8	E1 : examen intra en classe
Bloc 2. Herméneutique pratique/appliquée		
30 oct.	Séance 9	L'herméneutique comme philosophie pratique
6 nov.	Séance 10	Herméneutique filmique/télévisuelle I E2 : dépôt du résumé critique (date limite)
13 nov.	Séance 11	Herméneutique filmique/télévisuelle II; <u>atelier de travail III</u>
20 nov.	Séance 12	Herméneutique environnementale I
27 nov.	Séance 13	Herméneutique environnementale II
4 déc.	Séance 14	Cas spécial de l'interprétation de la notion « éthique » dans les travaux du GIEC; <u>atelier de travail IV</u>
Bloc 3. Conclusion		
11 déc.	Séance 15	E3 (volet I) : présentations étudiantes
18 déc.	Présence en classe non prévue	E3 (volet II) : dépôt du document écrit en équipe

MODALITÉS DE L'ÉVALUATION DU COURS

E1. Examen intra en classe – 25 %

Cette évaluation de type « essai » portera sur la matière étudiée dans le premier bloc de cours – *Fondements en herméneutique*. Les étudiantes et étudiants auront à écrire un texte argumentatif de 800 à 1000 mots en répondant à l'une des trois questions remises par l'enseignant au début de la séance 8. Les notes de cours et les ouvrages de référence seront autorisés pour l'écriture de cet essai.

E2. Résumé critique – 25 %

Cette évaluation sommative prendra la forme d'un résumé critique (compte rendu de lecture) de 1 500 à 2 000 mots. Le texte à l'étude devra être choisi parmi les chapitres, extraits et articles, etc. disponibles sur la plateforme Moodle et correspondant au deuxième bloc de cours – Herméneutique pratique/appliquée. Le travail devra être acheminé à l'enseignant par courriel au plus tard à la séance 10.

E3. Analyse interprétative en équipe – 30 %

En petits groupes étudiants, une analyse interprétative d'une œuvre filmique ou télévisuelle devra être présentée en classe (volet 1 – 10 %) et complétée en version manuscrite (volet 2 – 20 %). L'objet d'étude devra être discuté en équipe et validé par l'enseignant. Les critères de pertinence et de qualité du matériau choisi seront de rigueur. La communication étudiante d'une vingtaine de minutes sera accompagnée d'un support visuel de type PowerPoint qui sera évalué et remis à l'enseignant par courrier électronique avant la séance 14. Faisant suite aux commentaires reçus par l'enseignant et les collègues de classe après la présentation, la version manuscrite sera finalisée et transmise la semaine suivant la présentation. Ce document écrit comptera 5 pages de contenu par étudiant de l'équipe. Les tâches complétées par chacun devront être indiquées dans le document écrit (en annexe) et réparties équitablement entre collègues de classe. La méthodologie employée fera l'objet de présentations de l'enseignant et d'ateliers étudiants.

E4. Participation active en classe – 10 %

La participation active durant les cours est attendue (voir les critères d'évaluation ci-dessous). Ceci demande une lecture attentive des textes avant les séances de cours. La compréhension des textes pourra être démontrée notamment par prise de parole ou interventions durant les exposés et discussions dans le cadre du cours. Les points pour la participation seront attribués à la mi-session (5 %) et à la fin de la session (5 %).

E5. Ateliers de travail – 10 %

La réalisation de certaines tâches en atelier de travail est prévue. À la suite de chacun de ces ateliers en classe (4), de courts rapports écrits en équipe devront être remis à l'enseignant par courrier électronique (avant le cours suivant). Les précisions sur les activités spécifiques en atelier seront transmises au moment opportun.

Critères d'évaluation

Pour les travaux écrits, les rapports et la présentation en classe (avec support PowerPoint) :

Argumentation : les idées sont clairement et rigoureusement exposées, nul besoin de deviner ce qui est exprimé.

Compréhension : les théories, les méthodologies et les concepts étudiés sont compris et employés avec justesse.

Structure : la structure du travail est respectée selon les exigences spécifiques de l'activité (ex. : introduction, paragraphes de développement, conclusion, etc.). La structure du propos sera évaluée tant sur la forme que sur le fond (construction des idées). Lorsqu'applicables, les normes

bibliographiques et de mise en forme sont suivies et les tâches sont effectuées équitablement entre les membres d'une même équipe.

Langue : la qualité de la langue (orthographe, syntaxe, grammaire, etc.) comptera dans le calcul de la note des travaux.

Pour la participation active en classe :

Les points seront attribués non seulement en comptant la présence factuelle en classe, mais également selon les 4 autres critères suivants : régularité, pertinence, clarté et civilité des interventions. Bien sûr, ces derniers critères impliquent une présence en classe et la participation aux ateliers de travail qui sera évaluée à la remise de rapports écrits (se référer aux critères d'évaluation pour les travaux écrits).

MATÉRIEL REQUIS

- 1) Les étudiantes et étudiants devront se procurer l'ouvrage introductif de Jean Grondin, *L'herméneutique*. PUF, 4^e éd., 2017. Il sera disponible en début de session chez le libraire de la coopérative, au campus principal de l'Université de Sherbrooke. Cette lecture devra être complétée d'ici la séance 8 (examen intra), au plus tard.
- 2) Tous les autres textes à lire seront déposés sur la plateforme Moodle du cours. La lecture des textes est obligatoire. Il est attendu que les textes soient lus avant chacune des séances hebdomadaires afin de favoriser l'apprentissage actif, ainsi que l'interaction en classe.

BIBLIOGRAPHIE SOMMAIRE

- Berner, Christian. 1995. *La philosophie de Schleiermacher : « Herméneutique », « Dialectique », « Éthique »*. Paris: Cerf.
- Berner, Christian, et Denis Thouard, éd. 2008. *Sens et interprétation. Pour une introduction à l'herméneutique*. Villeneuve d'Ascq : Presses Universitaires du Septentrion.
- Bubner, Rüdiger. 1975. « Theory and practice in the light of the hermeneutic-criticist controversy ». *Cultural Hermeneutics* 2 (4): 337–352.
- Cattin, Emmanuel. 2002. « L'herméneutique comme philosophie pratique : Aristote dans Gadamer ». *Philosophie* 73 (2): 73-86. <https://doi.org/10.3917/philo.073.0073>.
- Code, Lorraine, ed. 2002. *Feminist Interpretations of Hans-Georg Gadamer*. University Park: Penn State University Press.
- Deniau, Guy. 2015. *Qu'est-ce qu'interpréter?* Paris: Vrin.
- Dilthey, Wilhelm. 1988. *L'édification du monde historique dans les sciences de l'esprit. Œuvres complètes* Tome III. Traduit par Sylvie Mesure. Paris: Cerf.
- . 1992. *Critique de la raison historique. Introduction aux sciences de l'esprit et autres textes. Œuvres complètes* Tome I. Paris: Cerf.
- . 1995. *Écrits d'esthétique, suivi de la naissance de l'herméneutique. Œuvres complètes* Tome VII. Paris: Cerf.
- Drenthen, Martin. 2017. « Environmental Hermeneutics and the Meaning of Nature ». In *The Oxford Handbook of Environmental Ethics*, Stephen Gardiner et Allen Thompson (eds.). New York: Oxford University Press.
- Eco, Umberto. 1985. *Lector in Fabula. Le rôle du lecteur ou la coopération interprétative dans les textes narratifs*. Traduit par Myriam Bouzaher. Paris: Grasset.
- . 1994. *Les limites de l'interprétation*. Traduit par Myriam Bouzaher. Biblio Essais. Paris: Le Livre de Poche.

- Forrest, Clingerman, Treanor Brian, Martin Drenthen, et David Utsler (eds.). 2014. *Interpreting Nature: The Emerging Field of Environmental Hermeneutics*. New York: Fordham University Press.
- Foucault, Michel. 2001. *Herméneutique du sujet*. Paris: Seuil.
- Freund, Julien. 1978. « De l'interprétation dans les sciences sociales ». *Cahiers Internationaux de Sociologie* 65: 213-36.
- Fruchon, Pierre. 1977. *L'Herméneutique de Gadamer : Platonisme et modernité, tradition et interprétation*. Paris: Cerf.
- Gadamer, Hans-Georg. 1995. *Langage et vérité*. Traduit par Jean-Claude Gens. Paris: Gallimard.
- . 1996a. *La philosophie herméneutique*. Traduit par Jean Grondin. Paris: Presses Universitaires de France.
- . 1996b. *Vérité et méthode. Les grandes lignes d'une herméneutique philosophique*. Traduit par Pierre Fruchon, Jean Grondin, et Gilbert Merlio. Paris: Seuil.
- . 1996c. *Le problème de la conscience historique*. Édité par Pierre Fruchon. Paris: Seuil.
- . 1999. *Herméneutique et philosophie*. Paris: Beauchesne.
- . 2004. *Esquisses herméneutiques : Essais et conférences*. Traduit par Jean Grondin. Paris: Vrin.
- Greisch, Jean. 1985. *L'âge herméneutique de la raison*. Paris: Cerf.
- Grondin, Jean. 1993. *L'universalité de l'herméneutique*. Paris: Presses Universitaires de France.
- . 1997. « L'universalité de l'herméneutique et les limites du langage : Contribution à une phénoménologie de l'inapparent ». *Laval théologique et philosophique* 53 (1): 181-94. <https://doi.org/10.7202/401048ar>.
- . 1999. *Introduction à Hans-Georg Gadamer*. Paris: Le Cerf.
- . 2003. *Le tournant herméneutique de la phénoménologie*. Paris: Presses Universitaires de France.
- . 2016. *Paul Ricoeur*. 2e éd. Presses Universitaires de France.
- . 2017. *Herméneutique*. 4e éd. Que sais-je? Paris: Presses Universitaires de France.
- Habermas, Jürgen. 2005. *Logique des sciences sociales et autres essais*. Traduit par Rainer Rochlitz. Paris: Presses Universitaires de France.
- Heidegger, Martin. 1986. *Être et temps*. Traduit par Emmanuel Martineau. Paris: Gallimard.
- Jauss, Hans Robert. 2017. *Pour une herméneutique littéraire*. Traduit par Maurice Jacob. Paris: Gallimard.
- Létourneau, Alain. 1996. « L'esprit de l'espace galactique. Éthique, religion et spiritualité dans certaines productions télévisuelles de SF américaine ». In *Spiritualité contemporaine. Défis culturels et théologiques : actes du Congrès 1995 de la Société canadienne de théologie*, édité par Camil Ménard et Florent Villeneuve, 171-92. Héritage et projet 56. Montréal: Fides.
- . 1999. *L'herméneutique de Maurice Blondel : son émergence pendant la crise moderniste*. Saint-Laurent (Québec): Bellarmin.
- . 2001a. « Les problèmes philosophiques rencontrés dans le projet d'une herméneutique de la production filmique ». *Horizons philosophiques* 12 (1): 136-52. <https://doi.org/10.7202/801199ar>.
- . 2001b. « Vers une herméneutique des films. Lecture de 2001: L'odyssée de l'espace (1968) ». In *La poésie du divin*, sous la direction de R. Hurley, 61-86. Québec: PUL.
- . 2005. « Les significations majeures du mot « éthique » dans les journaux québécois ». *Communication*, 24 (1): 177-208. <https://doi.org/10.4000/communication.3305>.
- . 2014a. « Perspectives d'une recherche spécifique en philosophie pratique ». In *Quand la philosophie doit s'appliquer*, sous la direction de A. Lacroix, 151-79. Paris: Hermann.
- . 2014b. « Figures et importance de l'« expertise environnementale » dans la presse écrite ». *Vertigo - la revue électronique en sciences de l'environnement*, 14 (1). <https://doi.org/10.4000/vertigo.14702>.
- Mariña, Jacqueline, ed. 2005. *The Cambridge Companion to Friedrich Schleiermacher*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Mussner, Franz. 1976. *Histoire de l'herméneutique : de schleiermacher à nos jours*. Paris: Le Cerf.

- Paillé, Pierre. 2006. « Qui suis-je pour interpréter? » In *La méthodologie qualitative. Postures de recherche et travail de terrain*, 99-123. Paris: Armand Colin.
- Ricoeur, Paul. 1969. *Le conflit des interprétations : Essais d'herméneutique*. Paris: Seuil.
- . 1986. *Du texte à l'action. Essais d'herméneutique II*. Esprit. Paris: Seuil.
- . 1995. *De l'interprétation*. Paris: Seuil.
- . 2013. *Cinq études herméneutiques*. Genève: Labor et Fides.
- . 2016. *L'idéologie et l'utopie*. Paris: Points.
- Rorty, Richard. 1990. *L'homme spéculaire*. Paris: Seuil.
- Sautereau, Cyndie. 2012. « Phronesis et philosophie pratique dans l'herméneutique de Gadamer ». In *Pratique et langage. Études herméneutiques*, 112-42. Québec: PUL.
- Schleiermacher, Friedrich. 1997. *Dialectique. Pour une logique de la vérité*. Traduit par Christian Berner et Denis Thouard. Paris, Genève et Québec: Cerf - Labor et Fides - PUL.
- Schleiermacher, Friedrich. 1989. *Herméneutique. Pour une logique du discours individuel*. Traduit par Christian Berner. Paris: Cerf.
- Thouard, Denis, éd. 2011. *Herméneutique contemporaine. Comprendre, interpréter, connaître*. Paris: Vrin.
- . 2012. *Herméneutique critique : Bollack, Szondi, Celan*. Villeneuve d'Ascq: Presses Universitaires du Septentrion.
- . 2014. « Schleiermacher philosophe ». *Archives de Philosophie* 77 (2): 211-16.
<https://doi.org/10.3917/aphi.772.0211>.
- Utsler, David. 2009. « Paul Ricoeur's Hermeneutics as a Model for Environmental Philosophy » *Philosophy Today* 53 (2): 174-79. <https://doi.org/10.5840/philtoday200953259>.
- Van Tongeren, Paul. 1994. « The Relation of Narrativity and Hermeneutics to an Adequate Practical Ethic ». *Ethical Perspectives* 1 (2): 57-70.
- Vattimo, Gianni. 1987. *La fin de la modernité : nihilisme et herméneutique dans la culture post-moderne*. Traduit par Charles Alunni. Paris: Seuil.
- . 1991. *Éthique de l'interprétation*. Traduit par Jacques Rolland. Paris: La Découverte.
- Zarader, Marlène. 2017. *Lire Vérité et méthode de Gadamer*. Paris: Vrin.

QUALITÉ DE LA LANGUE

Conformément à la politique départementale de la qualité de la langue qui s'inscrit dans le cadre de l'article 11 du *Règlement facultaire d'évaluation des apprentissages*, une valeur pouvant aller jusqu'à 10 % d'une note pour un travail peut être réservée à l'appréciation de la qualité de la langue.

PLAGIAT ET AUTRES DÉLITS

Vous trouverez ci-après un document informatif préparé par le groupe de travail antiplagiat de l'Université de Sherbrooke à l'attention des étudiantes et des étudiants. Nous vous invitons à le lire et à prendre connaissance du *Règlement des études*, plus particulièrement la section 9 portant sur les règles relatives à la discipline, que vous trouverez sur le site Internet du bureau du registraire : <https://www.usherbrooke.ca/registraire/droits-et-responsabilites/reglement-des-etudes/>.

Vous êtes également invités à visiter la page Internet Antiplagiat : <http://www.usherbrooke.ca/ssf/antiplagiat/> et à participer au Quiz antiplagiat : <http://www.usherbrooke.ca/ssf/antiplagiat/jetudie/quiz/>.

Dans tous les cas de plagiat ou de toute autre manœuvre visant à tromper, une plainte sera déposée auprès de la personne responsable des dossiers disciplinaires de la Faculté et traitée selon la procédure prévue au *Règlement des études*. Toute personne reconnue avoir commis un délit se verra imposer une sanction disciplinaire.

L'intégrité intellectuelle passe, notamment, par la reconnaissance des sources utilisées.

À l'Université de Sherbrooke, on y veille!

Extrait du Règlement des études (Règlement 2575-009)

9.4.1 DÉLITS RELATIFS AUX ÉTUDES

Un délit relatif aux études désigne tout acte trompeur ou toute tentative de commettre un tel acte, quant au rendement scolaire ou une exigence relative à une activité pédagogique, à un programme ou à un parcours libre.

Sont notamment considérés comme un délit relatif aux études les faits suivants :

- a) commettre un plagiat, soit faire passer ou tenter de faire passer pour sien, dans une production évaluée, le travail d'une autre personne ou des passages ou des idées tirés de l'œuvre d'autrui (ce qui inclut notamment le fait de ne pas indiquer la source d'une production, d'un passage ou d'une idée tirée de l'œuvre d'autrui);
 - b) commettre un autoplagiat, soit soumettre, sans autorisation préalable, une même production, en tout ou en partie, à plus d'une activité pédagogique ou dans une même activité pédagogique (notamment en cas de reprise);
 - c) usurper l'identité d'une autre personne ou procéder à une substitution de personne lors d'une production évaluée ou de toute autre prestation obligatoire;
 - d) fournir ou obtenir toute aide non autorisée, qu'elle soit collective ou individuelle, pour une production faisant l'objet d'une évaluation;
 - e) obtenir par vol ou toute autre manœuvre frauduleuse, posséder ou utiliser du matériel de toute forme (incluant le numérique) non autorisé avant ou pendant une production faisant l'objet d'une évaluation;
 - f) copier, contrefaire ou falsifier un document pour l'évaluation d'une activité pédagogique;
- [...]

Par plagiat, on entend notamment :

- Copier intégralement une phrase ou un passage d'un livre, d'un article de journal ou de revue, d'une page Web ou de tout autre document en omettant d'en mentionner la source ou de le mettre entre guillemets;
- reproduire des présentations, des dessins, des photographies, des graphiques, des données... sans en préciser la provenance et, dans certains cas, sans en avoir obtenu la permission de reproduire;
- utiliser, en tout ou en partie, du matériel sonore, graphique ou visuel, des pages Internet, du code de programme informatique ou des éléments de logiciel, des données ou résultats d'expérimentation ou toute autre information en provenance d'autrui en le faisant passer pour sien ou sans en citer les sources;
- résumer ou paraphraser l'idée d'un auteur sans en indiquer la source;
- traduire en partie ou en totalité un texte en omettant d'en mentionner la source ou de le mettre entre guillemets;
- utiliser le travail d'un autre et le présenter comme sien (et ce, même si cette personne a donné son accord);
- acheter un travail sur le Web ou ailleurs et le faire passer pour sien;
- utiliser sans autorisation le même travail pour deux activités différentes (autoplagiat).

Autrement dit : mentionnez vos sources

Document informatif V.3 (août 2017)

SYSTÈME DE NOTATION

<i>Lettre</i>	<i>Note chiffrée</i>	<i>Pointage</i>	<i>Niveau</i>
A+	92 %	4,3	Excellent
A	87 %	4,0	Excellent
A-	84 %	3,7	Excellent
B+	81 %	3,3	Très bien
B	78 %	3,0	Très bien
B-	75 %	2,7	Très bien
C+	72 %	2,3	Bien
C	69 %	2,0	Bien
C-	66 %	1,7	Bien
D+	63 %	1,3	Passable
D	60 %	1,0	Passable
E	59 % et -	0,0	Échec

Cette échelle de notation peut varier en fonction de divers facteurs : type d'activité, taille du groupe, niveau du cours, atteinte des objectifs, résultats obtenus, etc.